

# ***MiniDisc Deck***

---

Инструкция по эксплуатации

 **MDLP**

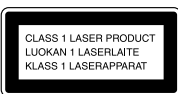
***MDS-JE480***

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предупреждения опасности пожара или поражения электрическим током не следует оставлять данный аппарат под дождем или в местах с повышенной влажностью.

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками, и т.п. И не располагайте на аппарате зажженные свечи. Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные водой, такие как вазы.

Не устанавливайте аппарат в тесном месте, в том числе в книжном шкафу или углублении в стенке.



Настоящая аппаратура классифицируется как **ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1**. Эта маркировка расположена на задней стороне.

Внутри аппарата расположена табличка с предупреждающей надписью.



Не выбрасывайте батарею вместе с обычными домашними отходами, правильно утилизируйте ее, как химические отходы.



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**ПРОДАВЕЦ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА, ИЛИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ РАСХОДЫ, ВЫЗВАННЫЕ НЕИСПРАВНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ.**



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан,  
Минато-ку, Токио, Япония  
Страна-производитель: Малайзия

## О данном руководстве

Регуляторы, о которых идет речь в данных инструкциях, находятся на деке; впрочем, они могут быть заменены регуляторами на прилагаемом пульте дистанционного управления, которые имеют подобные названия, либо, при наличии расхождений, выделяются в инструкциях круглыми скобками.

# Оглавление

## Расположение кнопок и список страниц для справки

Основной аппарат.....	4
Пульт дистанционного управления .....	5

## Подготовка к эксплуатации

Подсоединение аудиокомпонентов.....	6
-------------------------------------	---

## Запись на МД

Запись на МД.....	8
Примечания о записи .....	8
Рекомендации по записи	
— Долговременная запись/ Разметка номеров дорожек/ Разумный интервал/Регулировка уровня записи/Проверка оставшегося доступного для записи времени/Контроль входного сигнала .....	9
Начало записи с помощью шести секунд предварительно сохраненных аудиоданных	
— Запись с “машиной времени” .....	13
Синхронная запись с выбранного Вами аудиокомпонента	
— Музыкальная синхронная запись .....	13
Синхронная запись с КД- проигрывателя фирмы Sony	
— Синхронная запись с КД .....	13

## Воспроизведение МД

Установка МД .....	15
Воспроизведение МД	
— Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение/ Повторное воспроизведение....	15
Создание Вашей собственной программы	
— Программное воспроизведение .....	17

## Монтаж записанных МД

Стирание записей	
— Функция стирания .....	18
Разделение записанных дорожек	
— Функция разделения.....	20
Объединение записанных дорожек	
— Функция объединения.....	21
Перемещение записанных дорожек	
— Функция перемещения.....	22
Присваивает название дорожке или МД	
— Функция присвоения названия .....	22
Изменение уровня записи после выполнения записи <sup>4</sup>	
— S.F EDIT .....	24
Отмена последнего монтажа	
— UNDO.....	25

## Другие функции

Наращение и затухание сигнала... 26	
Засыпание под музыку	
— Таймер сна .....	27

## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....	27
Примечание относительно МД.....	28
Ограничения системы .....	28
Отыскание неисправностей .....	29
Функция самодиагностики .....	30
Сообщения на дисплее .....	30
Таблица меню установок.....	31
Технические характеристики .....	32

## Как пользоваться этой страницей

Используйте эту страницу для нахождения на системе кнопок, которые упоминаются в тексте.



## Основной аппарат

### АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

#### A - M

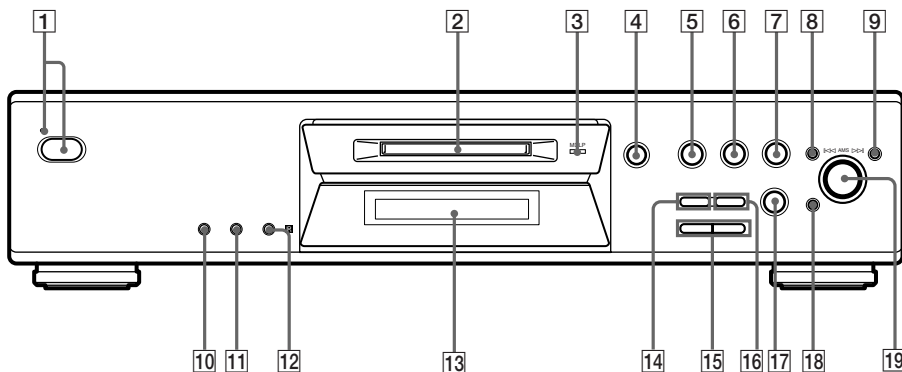
- AMS 19 (10) (15) (18) (22) (24) (26)
- CLEAR 18 (17) (23)
- Окошко дисплея 13
- EJECT ≙ 4 (8) (16) (18)
- INPUT 14 (8)
- LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (16) (22)
- MD (Гнездо для установки) 2
- MDLP (Индикатор) 3 (9) (16)
- MENU/NO 8 (9) (10) (11) (22)

### P - Z

- PLAY MODE 10 (15)
- PUSH ENTER 19 (10)
- REC MODE 16 (9) (16)
- REC ● 17 (8)
- REPEAT 11 (15)
- STANDBY (Индикатор) 1 (8) (15)
- YES 9 (17)

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

- I/⏻ (вкл/ожидание) 1 (8) (15) (18)
- ▷ 5 (8) (15)
- ⏸ 6 (8) (15)
- 7 (8) (15) (18)
- ◀◀/▶▶ 23 (16) (20)



# Пульт дистанционного управления

## A - L

- A↔B **12** (15)
- CD-SYNCHRO STANDBY **7** (14)
- CD-SYNCHRO START **7** (14)
- CD-SYNCHRO STOP **7** (14)
- CLEAR **6** (17) (23)
- DISPLAY **22** (8) (12)
- FADER **3** (26)
- GROUP ON/OFF <sup>1)</sup> **19**
- GROUP SKIP <sup>1)</sup> **19**
- INPUT **23** (8)
- Кнопки букв/цифр **5** (23)
- LEVEL +/- **11** (12)

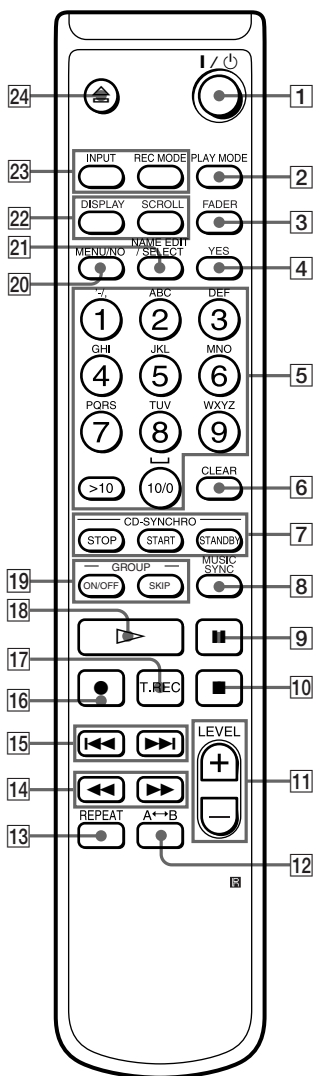
## M - Z

- MENU/NO **20** (10) (17) (18)
- MUSIC SYNC **8** (13) (25)
- NAME EDIT/SELECT **21** (23)
- PLAY MODE **2** (15)
- REC MODE **23** (9) (16)
- REPEAT **13** (15)
- SCROLL **22** (16)
- T.REC **17** (13)
- YES **4** (10) (17) (18)

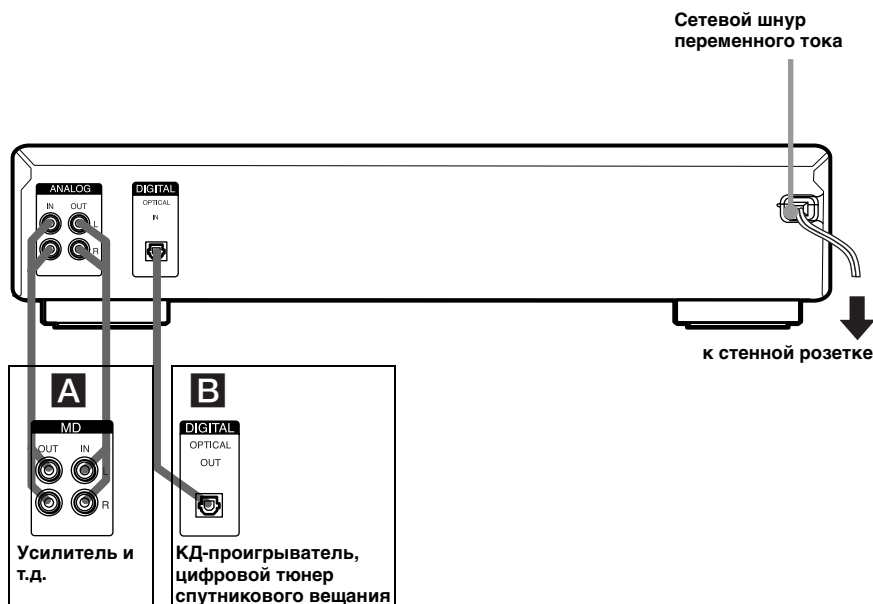
### ОПИСАНИЯ КНОПОК

- I/⏻ (вкл/ожидание) **1** (8) (15) (18)
- **9** (8) (15)
- **10** (8) (15) (18)
- ◀▶ **14** (16) (20)
- ◀▶▶ **15** (9) (12) (18)
- **16** (8)
- ▷ **18** (8) (15)
- ≡ **24** (8) (16) (18)

1) Эти функции отсутствуют для этой модели.



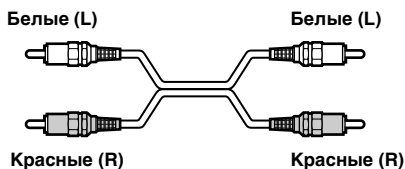
## Подсоединение аудиокомпонентов



### Требуемые шнуры

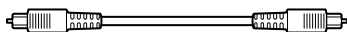
#### **A** Соединительные аудишнуры (2) (прилагаются)

При подключении соединительного аудишнура убедитесь в совпадении маркированных цветных штырьков и соответствующих гнезд: белые (L) к белым и красные (R) к красным.



#### **B** Оптические кабели (прилагается только один)

- При подключении оптического кабеля снимите с разъемов колпачки и вставьте кабельные штекеры так, чтобы они защелкнулись на месте.
- Не сгибайте и не связывайте оптические кабели.



### Информация о сборке

- Отключите питание всех компонентов перед любыми подключениями.
- Не подсоединяйте сетевой шнур питания переменного тока, пока не выполните все подсоединения.
- Убедитесь, что подсоединения выполнены плотно во избежание появления гула и шума.

### Гнезда (разъемы) для подсоединения аудиокомпонентов

Подсоедините	К
Усилители	Гнездам ANALOG IN/OUT
КД-проигрыватели или цифровые тюнеры спутникового вещания	Разъему DIGITAL OPTICAL IN

## Другие разъемы


### Подсоединение сетевого шнура переменного тока

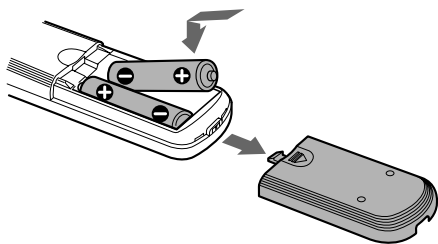
Подсоедините сетевой шнур переменного тока деки к стенной розетке.

#### Примечания

- Если Вы используете таймер, подсоедините сетевой шнур переменного тока к выходному гнезду таймера.
- Установите систему так, чтобы в случае возникновения неполадок можно было немедленно отключить кабель питания от электрической розетки.

### Вставка батареек в пульт дистанционного управления

Вставьте две батарейки R6 (размер AA) в батарейный отсек, правильно сориентировав + и – в соответствии с метками. При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на датчик дистанционного управления  на деке.



#### К Вашему сведению

Если пульт дистанционного управления перестанет управлять декор, замените обе батарейки на новые.

#### Примечания

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в чрезвычайно жарком или сыром месте.
- Не вставляйте в футляр пульта дистанционного управления какие-либо другие предметы, особенно при замене батареек.
- Не используйте одновременно старую и новую батарейки.

- Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию прямого солнечного света или осветительной аппаратуры. Это может привести к неисправности.
- Если Вы не используете пульт дистанционного управления на протяжении длительного периода времени, извлеките батарейки во избежание возможного повреждения из-за утечки внутреннего вещества из батареек и коррозии.

## Запись на МД

Если МД частично заполнен записями, запись начнет выполняться после записанных дорожек.

- 1** Включите усилитель и программный источник и переключите источник на усилителе.
- 2** Нажмите I/⏻ для включения деки. Индикатор STANDBY погаснет.
- 3** Установите в щель записываемый МД (стр. 15).
- 4** Нажимайте повторно переключатель INPUT для выбора входных гнезд (разъема), подключенных к программному источнику.

Если источник подключен к	Установите переключатель INPUT в положение
Разъему DIGITAL OPTICAL IN	D-IN
Гнездам ANALOG IN	A-IN

- 5** Нажмите кнопку REC ●. Дека перейдет в режим паузы записи.
- 6** Если необходимо, отрегулируйте уровень записи. Подробная информация приведена в разделе “Регулирование уровня записи” на стр. 12.
- 7** Нажмите кнопку ▷ или II. Начнется запись.
- 8** Включите воспроизведение на программном источнике.

**Операции, которые можно выполнять во время записи**

Для	Нажмите
Остановки записи	Кнопку ■
Паузы записи	Кнопку II
Возобновления записи после паузы <sup>1)</sup>	Кнопку ▷ или II
Извлечения МД	Кнопку EJECT ☰ после остановки записи

1) Номер дорожки увеличивается на один.

**Для изменения индикации во время записи**

Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или DISPLAY) для изменения индикации.

Всякий раз при нажатии кнопки индикация дисплея циклически изменяется следующим образом: Номер дорожки и записанное время на текущей дорожке → Оставшееся время записи<sup>2)</sup> на МД → Уровень входного сигнала → Название дорожки<sup>3)</sup>

- 2) Время, отображаемое на дисплее, отличается в зависимости от установки REC MODE.
- 3) Индикация “No Name” появляется, если дорожка не имеет названия.

## Примечания о записи

**После выполнения записи**

Нажмите кнопку EJECT ☰ для извлечения МД или нажмите I/⏻ для выключения деки.

Начнет мигать индикация “ТОС” или “ТОС Writing”. Произойдет обновление ТОС, и запись будет завершена.

**Перед отсоединением сетевого шнура переменного тока**

Запись МД завершается, когда обновляется оглавление (ТОС) МД. Данные ТОС обновляются при извлечении МД или при нажатии кнопки I/⏻ для выключения деки. Не отсоединяйте сетевой шнур переменного тока перед обновлением данных ТОС (пока высвечивается индикация “ТОС”) или во время обновления данных ТОС (пока мигает индикация “ТОС Writing”) для обеспечения полного стирания.

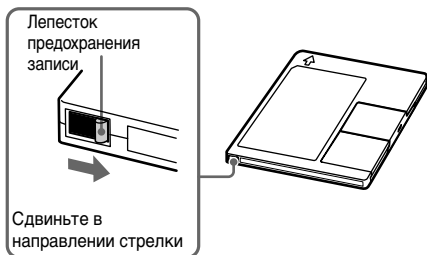
**Автоматическое преобразование частот цифровой дискретизации**

Встроенный преобразователь частот цифровой дискретизации автоматически преобразовывает частоту дискретизации различных цифровых источников к частоте дискретизации 44,1 кГц данной МД-деки. Это позволяет Вам контролировать и записывать такие источники как 32- или 48-кГц цифровые ленты для звукозаписи или спутниковое вещание, а также КД и МД.



### Для предотвращения случайного стирания записанного материала

Чтобы защитить МД от записи, сдвиньте лепесток предохранения записи в направлении стрелки (см. рисунок ниже) для открывания паза. Для повторного разрешения записи закройте паз.



## Рекомендации по записи

— Долговременная запись/Разметка номеров дорожек/Разумный интервал/ Регулировка уровня записи/Проверка оставшегося доступного для записи времени/Контроль входного сигнала

### Долговременная запись

Данная дека имеет два режима долговременной записи: LP2 и LP4 (запись MDLP). При записи в стереофоническом режиме LP2 Вы можете выполнить запись в 2 раза большей продолжительности, чем при записи в обычном режиме, а в стереофоническом режиме LP4 — в 4 раза большей продолжительности, чем в обычном режиме. Кроме того, допустимая продолжительность записи в монофоническом режиме приблизительно вдвое превышает допустимую продолжительность записи в стереофоническом режиме.

Стереофонический режим LP4 (продолжительный режим записи 4x) позволяет достичь времени продолжительности записи путем применения специальной системы сжатия. В случае выбора звукового эффекта с выделением качества звука, стереофоническая запись или стереофоническая запись LP2 (продолжительный режим записи 2x) рекомендуется.

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Запись на МД” на стр. 8.

**2** Нажимайте повторно кнопку REC MODE для выбора режима записи.

Для записи в режиме	Установите переключатель REC MODE в положение
Стереофоническом	Пробел (нет индикатора)
Стереофоническом LP2	LP2
Стереофоническом LP4	LP4
Монофоническом	MONO

### 3 Выполните действия пунктов с 5 по 8 раздела “Запись на МД” на стр. 8.

#### К Вашему сведению

- Если Вы выберете режим LP2 или LP4 в приведенном выше пункте 2, высветится индикатор MDLP.
- Заводская установка деки выполнена на автоматическое добавление индикации “LP:” в начале названия дорожки. Эта индикация отображается в том случае, если дорожка воспроизводится на деке, не поддерживающей режим долговременной записи. Для отключения данной функции выполните следующие действия.

- 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “LPstamp On” (заводская установка), а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) для выбора опции “LPstamp Off”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

Для повторного автоматического добавления индикации “LP:” выберите опцию “LPstamp On” в описанном выше пункте 4.

#### Примечания

- Записанная индикация “LP:” является знаком, который появляется как указание на то, что дорожка не может быть воспроизведена, если Вы попытаетесь воспроизвести дорожку на системе, не поддерживающей режим MDLP. Она не появляется на системах, поддерживающих режим MDLP.
- При установке в положение “On” индикация “LP:” записывается как название дорожки, в результате чего число знаков, которые могут быть введены на МД, уменьшается. Если Вы разделите дорожку “LP:” с помощью функции разделения, индикация “LP:” будет также добавлена к последней дорожке.
- Выбранный режим записи сохранится даже после завершения записи, поэтому перед выполнением записи обязательно выполняйте проверку режима записи.

## Рекомендации по записи (продолжение)

- Дорожки, записанные в стереофоническом режиме MDLP (LP2 или LP4), не могут быть воспроизведены на системе, которая не поддерживает режим MDLP.
- Даже если Вы во время выполнения записи нажмете кнопку REC MODE, Вы не сможете изменить режим записи.
- Даже если Вы повторно нажмете кнопку REC MODE для выбора опции MONO, контрольный сигнал во время записи не станет монофоническим.
- Вы не можете использовать монтаж с S.F (масштабным коэффициентом) и некоторые другие функции монтажа МД для дорожек, записанных в режиме MDLP.

## Разметка номеров дорожек во время записи — Ручная/Автоматическая разметка дорожек

Вы можете разметать номера дорожек вручную либо автоматически при записи. С помощью разметки номеров дорожек в особых местах Вы можете быстро найти нужные места позже или легко выполнять монтаж МД.

### Разметка номеров дорожек вручную (Разметка дорожек вручную)

Во время записи нажмите кнопку REC ● в том месте, в котором Вы хотите добавить номер дорожки.

### Автоматическая разметка номеров дорожек (Автоматическая разметка дорожек)

При записи с КД-проигрывателя или МД-деки, подключенных к разъему DIGITAL IN, дека размечает номера дорожек в той же последовательности, что и на источнике. При записи с других источников, подключенных к разъему DIGITAL IN, или источника, подключенного к гнездам ANALOG IN, выполняйте приведенную ниже процедуру для разметки номеров дорожек автоматически. Однако, Вы не сможете автоматически разметить номера дорожек, если источник записываемого звука (например, ленты или радиопрограммы) зашумлен.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации "Setup?"; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации "T.Mark Lsyn"; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Для	Выберите
Включения автоматической разметки дорожек	T.Mark Lsyn (заводская установка)
Выключения автоматической разметки дорожек	T.Mark Off

- 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

При включении автоматической разметки дорожек высветится индикация "L.SYNC". Дека размечает номер дорожки всякий раз, когда входной сигнал падает до -50 дБ<sup>1</sup>) (уровень срабатывания для автоматической разметки дорожек) или ниже по крайней мере на 1,5 секунды.

- 1) Заводская установка

### Для изменения уровня срабатывания для автоматической разметки дорожек

Выполните следующую процедуру для изменения уровня сигнала, который включает автоматическую разметку дорожек.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации "Setup?"; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации "LS(T)"; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) для выбора уровня, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES. Вы можете установить в качестве уровня любое значение между -72 дБ и 0 дБ, с шагом 2 дБ (заводская установка составляет -50 дБ).
- 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

### Примечания по автоматической разметке дорожек

- При записи с КД-проигрывателя или МД-деки, подключенной к разъему DIGITAL IN, весь материал может быть записан как одиночная дорожка в следующих случаях:
  - Если Вы последовательно записываете одну и ту же дорожку два или более раз, используя команду повторения одиночной дорожки.
  - Если Вы последовательно записываете две или более дорожек с одинаковым номером, но с разных КД или МД.
  - Если Вы записываете дорожки с определенного КД или многодискового проигрывателя.

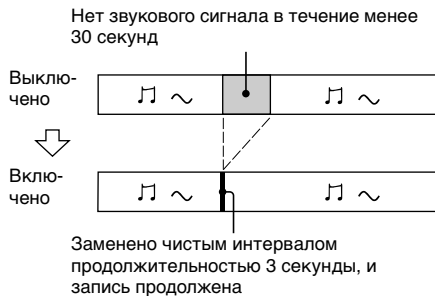
- Номер дорожки не может быть отмечен для дорожек длиной менее 4-х секунд (в стереофоническом режиме, монофоническом режиме и стереофоническом режиме LP2) или 8-и секунд (в стереофоническом режиме LP4) во время записи.
- При записи с компонента, подключенного к гнездам ANALOG IN с выбранной установкой “T.Mark Off” или при записи с ЦДЗ-деки или цифрового тюнера спутникового вещания, подключенного к разъему DIGITAL IN, весь материал может быть одиночной дорожкой.
- При записи с ЦДЗ-деки или цифрового тюнера спутникового вещания, подключенного к разъему DIGITAL IN, дека будет отмечать номер дорожки всякий раз при изменении частоты дискретизации входного сигнала, вне зависимости от установки параметра разметки дорожек (“T.Mark Lsyn” или “T.Mark Off”).

### К Вашему сведению

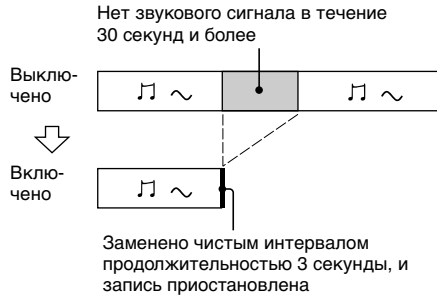
Вы можете размечать номера дорожек даже после окончания записи. См. “Разделение записанных дорожек” на стр. 20.

## Автоматическое удаление пустых участков (Разумный интервал/ Автоматическое прерывание)

Функция разумного интервала позволяет Вам автоматически создавать между дорожками чистые интервалы продолжительностью 3 секунды. Если функция разумного интервала включена, и во время выполнения записи в течение около 3 секунд или более (но менее 30 секунд) отсутствует звуковой сигнал, дека заменит этот участок тишины чистым интервалом продолжительностью около 3 секунд и продолжит запись.



**Автоматическое прерывание:** Если функция разумного интервала включена, и в течение 30 секунд или более отсутствует звуковой сигнал, дека заменит этот участок тишины чистым интервалом продолжительностью около 3 секунд и войдет в режим паузы записи.



- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Setup?”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “S.Space On”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Для	Выберите
Включения функций разумного интервала и автоматического прерывания (установка)	S.Space On (заводская установка)
Выключения функций разумного интервала и автоматического прерывания	S.Space Off

- 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

### Примечания

- Функция разумного интервала не влияет на порядок номеров записываемых дорожек, даже если пустой участок возникает посередине дорожки.
- Функция автоматического прерывания автоматически включается или выключается совместно с функцией разумного интервала.
- Если дека продолжает находиться в режиме паузы записи около 10 минут после активизации функции автоматического прерывания, запись автоматически остановится.

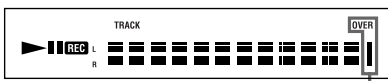
продолжение следует

## Рекомендации по записи (продолжение)

### Регулирование уровня записи

Вы можете регулировать уровень записи для аналоговой и цифровой записи.

- 1** Выполните действия пунктов с 1 по 5 раздела “Запись на МД” на стр. 8.
- 2** Воспроизведите участок программного источника с наибольшей мощностью.
- 3** Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или DISPLAY) до появления уровня входного сигнала.
- 4** При контроле уровня звука поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку LEVEL +/-) для повышения уровня записи до наивысшего уровня, не допуская появления “OVER” на счетчиках уровня пика.



Избегайте появления данных индикаторов

- 5** Остановите воспроизведение на программном источнике.
- 6** Для начала записи продолжайте с пункта 7 раздела “Запись на МД” на стр. 8.

#### К Вашему сведению

- Вы можете регулировать уровень записи путем повторного нажатия кнопки LEVEL +/- на пульте дистанционного управления во время выполнения записи или паузы записи.
- Функция удержания пика замораживает показания счетчиков уровня пика на наивысшем уровне, достигаемом входным сигналом.
  - 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
  - 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Setup?”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
  - 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “P.Hold Off” (заводская установка), а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
  - 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) для выбора опции “P.Hold On”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
  - 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

Для выключения функции удержания пика выберите команду “P.Hold Off” в приведенном выше пункте 4.

#### Примечание

Уровень записи может увеличиваться лишь до +12,0 дБ (для аналоговой записи) или +18,0 дБ (для цифровой записи) (заводская установка составляет 0,0 дБ). Следовательно, если выходной уровень подсоединенного компонента низок, то может стать невозможной установка уровня записи на максимум.

### Определение оставшегося доступного для записи времени на МД

Нажимайте повторно кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

Что касается информации в режиме остановки, см. стр. 16.

Что касается информации во время записи, см. стр. 8.

### Контролирование входного сигнала (Контроль входного сигнала)

Вы можете контролировать выбранный входной сигнал, даже если не записываете его.

- 1** Нажмите кнопку EJECT ≙ для извлечения МД.
- 2** Нажмите повторно переключатель INPUT для выбора гнезд (разъема), на которые подается сигнал, который Вы хотите контролировать.
- 3** Нажмите кнопку REC ●.

#### Если выбран аналоговый входной сигнал

Аналоговый сигнал, подаваемый через гнезда ANALOG IN, после цифро-аналогового преобразования выводится через гнезда ANALOG OUT. В это время на дисплее отображается индикация “AD – DA”.

#### Если выбран цифровой входной сигнал

Цифровой сигнал, подаваемый через разъем DIGITAL IN, после цифро-аналогового преобразования выводится через гнезда ANALOG OUT. В это время на дисплее отображается индикация “– DA”.

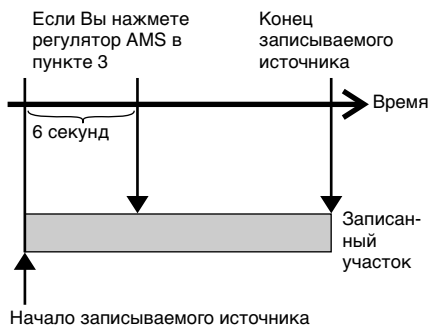
#### Для остановки входного контроля

Нажмите кнопку ■.

## Начало записи с помощью шести секунд предварительно сохраненных аудиоданных

### — Запись с “машиной времени”

При записи с FM или спутникового радиовещания первые несколько секунд материала часто теряются, поскольку Вам требуется время, чтобы удостовериться в содержании программы и нажать кнопку записи. Для предотвращения утери этого материала функция записи с машиной времени постоянно сохраняет самые последние аудиоданные в буферной памяти. Это позволяет Вам выполнять запись звука за 6 секунд перед началом записи, как показано на иллюстрации ниже:



**1** Выполните действия пунктов с 1 по 5 раздела “Запись на МД” на стр. 8.

Дека перейдет в режим паузы записи.

**2** Включите воспроизведение на программном источнике.

**3** Нажмите регулятор PUSH ENTER (или кнопку T.REC) в точке, с которой Вы хотите начать запись.

Запись начнется с 6 секунд данных, предварительно сохраненных в буферной памяти, а затем продолжится через буферную память.

## Синхронная запись с выбранного Вами аудиокompонента

### — Музыкальная синхронная запись

Функция музыкальной синхронной записи позволяет Вам автоматически синхронизировать запись на МД-деку с воспроизведением выбранного программного источника. Функция разметки дорожек, впрочем, будет отличаться в зависимости от программного источника. Подробная информация приведена в разделе “Разметка номеров дорожек во время записи” на стр. 10.

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Запись на МД”.

**2** Нажмите кнопку MUSIC SYNC на пульте дистанционного управления.

Дека перейдет в режим паузы записи.

**3** Включите воспроизведение на программном источнике.

Запись начнется автоматически.

#### Примечание

Во время работы функции музыкальной синхронной записи, функции разумного интервала и автоматического вырезания будут работать независимо от их установок (“S.Space On” или “S.Space Off”).

## Синхронная запись с КД-проигрывателя фирмы Sony

### — Синхронная запись с КД

Если дека мини-дисков подключена к проигрывателю компакт-дисков Sony CD или системе компонента Hi-Fi, можно просто скопировать данные с компакт-диска на мини-диск с помощью пульта дистанционного управления деки мини-дисков. Пульт дистанционного управления декой мини-дисков работает как с декой мини-дисков, так и с проигрывателем компакт-дисков или секцией проигрывателя компакт-дисков системы компонентов. Поэтому разместите деку мини-дисков и проигрыватель компакт-дисков как можно ближе друг к другу.

## Синхронная запись с КД-проигрывателя фирмы Sony (продолжение)

- 1** Включите усилитель и КД-проигрыватель и выберите КД на усилителе.
- 2** Выполните действия пунктов с 2 по 4 раздела “Запись на МД”.
- 3** Вставьте КД в КД-проигрыватель и выберите режим воспроизведения (произвольное воспроизведение, программное воспроизведение и т.д.) на КД-проигрывателе.
- 4** Нажмите кнопку CD-SYNCHRO STANDBY на пульте дистанционного управления.

КД-проигрыватель переходит в режим ожидания воспроизведения, а МД-дека переходит в режим ожидания записи.

- 5** Нажмите кнопку CD-SYNCHRO START на пульте дистанционного управления.

Дека начнет запись, а КД-проигрыватель начнет воспроизведение.

На дисплее появится номер дорожки и истекшее время записи дорожки.

### Если КД-проигрыватель не начинает воспроизведение




Некоторые КД-проигрыватели могут не реагировать на нажатие кнопки CD-SYNCHRO START на пульте дистанционного управления. Нажмите кнопку **II** на пульте дистанционного управления КД-проигрывателя вместо того, чтобы начать воспроизведение на КД-проигрывателе.

### Полезные операции во время синхронной записи КД

Для	Нажмите
Остановки записи	Кнопку CD-SYNCHRO STOP на пульте дистанционного управления
Паузы записи	Кнопку CD-SYNCHRO STANDBY на пульте дистанционного управления
Возобновления записи после паузы	Кнопку CD-SYNCHRO START на пульте дистанционного управления
Определения оставшегося времени записи на МД	Кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления (стр. 12)

### К Вашему сведению

- Вы можете использовать пульт дистанционного управления КД-проигрывателя во время синхронной записи КД.

Нажмите	Для перехода дека в режим	И перехода КД-проигрывателя в режим
Кнопку 	Выполнения записи	Воспроизведения
Кнопку 	Паузы записи	Остановки
Кнопку 	Паузы записи	Паузы

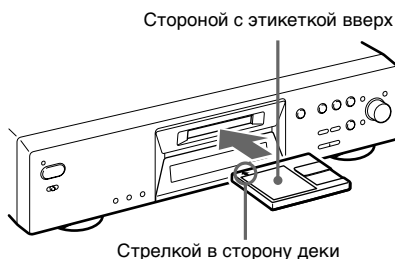
- Во время синхронной записи с КД номера дорожек размечаются следующими способами:
  - Если КД-проигрыватель подключен к разъему DIGITAL IN, номера дорожек автоматически размечаются по мере появления на КД.
  - Если КД-проигрыватель подключен к гнездам ANALOG IN, номера дорожек автоматически размечаются, когда выбрана функция “T.Mark Lsyn” (стр. 10).
  - Если Вы возобновляете запись после паузы записи, новый номер дорожки автоматически размечается независимо от установки параметра разметки дорожек (“T.Mark Lsyn” или “T.Mark Off”).
- Путем перепрограммирования пульта дистанционного управления МД, Вы можете использовать вышеприведенную процедуру для выполнения синхронной записи с видео. Нажмите кнопку 2, удерживая одновременно нажатой кнопку I/⏪ на пульте дистанционного управления. Теперь можно управлять как декой мини-дисков, так и проигрывателем видео компакт-дисков. Нажмите кнопку 1, удерживая одновременно нажатой кнопку I/⏪ на пульте дистанционного управления.

### Примечания

- Если Вы выполняете синхронную запись КД с КД-проигрывателя, в котором имеется переключатель режима, убедитесь, что установили переключатель в положение CD1.
- Если Вы записываете дорожки с определенного КД или многодискового проигрывателя, весь материал может быть записан как одна дорожка.

## Установка МД

Установите МД, как показано ниже.



## Воспроизведение МД

– *Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение/ Повторное воспроизведение*

- 1** Включите усилитель и выберите МД на усилителе.
- 2** Нажмите I/⏻ для включения деки. Индикатор STANDBY погаснет.
- 3** Установите МД.
- 4** Нажимайте повторно кнопку **PLAY MODE**, пока нужный Вам режим не появится на дисплее.

**Для воспроизведения Выберите**

МД в первоначальной последовательности	Пустой экран (нет индикации PLAY MODE)
--	--

Дорожки в произвольной SHUF последовательности

Дорожки в нужной Вам последовательности (см. “Создание Вашей собственной программы” на стр. 17)

- 5** Нажмите кнопку ▷.
- Дека начнет воспроизведение.
- 6** Отрегулируйте громкость на усилителе.

## Операции повторного воспроизведения

Для	Сделайте следующее:
Повтора только одной дорожки	Нажимайте повторно кнопку REPEAT, пока на дисплее не высветится индикация “REP1”
Повтора всех дорожек	Нажимайте повторно кнопку REPEAT, пока на дисплее не высветится индикация “REP”
Отмены повторного воспроизведения	Нажимайте повторно кнопку REPEAT, пока не исчезнет индикация “REP1” или “REP”
Повтора отдельного участка на дорожке (Повторное воспроизведение A-B)	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Во время воспроизведения деки нажмите кнопку A↔B на пульте дистанционного управления в начальной точке (точке A) участка, который нужно воспроизвести повторно. На дисплее высветится индикация “REP A-” и начнет мигать индикация “B”</li> <li><b>2</b> Продолжайте воспроизведение дорожки, или нажмите кнопку ►► для отыскания конечной точки (точки B), а затем нажмите кнопку A↔B на пульте дистанционного управления. Высветится индикация “REP A-B”; и начнется повторное воспроизведение A-B.</li> </ol>

Отмены повторного воспроизведения A-B	Нажмите кнопку REPEAT или CLEAR.
---------------------------------------	----------------------------------

## Другие операции

Для	Сделайте следующее:
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку ■.
Паузы воспроизведения	Нажмите кнопку ■■.
Возобновления воспроизведения после паузы	Нажмите кнопку ▷ или ■■.
Перехода к следующей или предыдущей дорожке во время воспроизведения	Поворачивайте регулятор AMS <sup>1)</sup> по часовой стрелке (или нажимайте повторно кнопку ►►).

продолжение следует

## Воспроизведение МД (продолжение)

Для	Сделайте следующее:
Перехода к предыдущей дорожке во время воспроизведения	Поворачивайте регулятор AMS против часовой стрелки (или нажимайте повторно кнопку ◀◀).
Перехода к началу текущей дорожки во время воспроизведения	Поворачивайте регулятор AMS против часовой стрелки (или нажмите один раз кнопку ◀◀).
Перехода к определенной дорожке, когда дека остановлена	Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶), пока на дисплее не начнет мигать номер дорожки, к которой Вы хотите перейти, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку ▷.
Отыскания точки на дорожке	Нажмите кнопку ◀◀/▶▶ во время воспроизведения <sup>2)</sup> или паузы воспроизведения <sup>3)</sup> . Отпустите ее при достижении нужной точки.
Извлечения МД	После остановки воспроизведения нажмите кнопку EJECT ☰.

- 1) Автоматический музыкальный датчик
- 2) При отыскании точки, контролируя звуковой сигнал.
- 3) При отыскании по индикации времени.

### К Вашему сведению

- Если Вы выберете дорожку, записанную в режиме LP2 или в стереофоническом LP4, высветится индикатор MDLP.
- Если на дисплее высвечивается индикация “– Over –”, в результате нажатия Вами кнопки ▶▶ МД достиг конца. Поверните регулятор AMS против часовой стрелки (или нажмите кнопку ◀◀), либо нажмите кнопку ◀◀ для возврата назад.

### Воспроизведение дорожки путем ввода номера дорожки

Нажмите цифровую(ые) кнопку(и) на пульте дистанционного управления для ввода номера дорожки, которую Вы хотите воспроизвести.

#### Для ввода номера дорожки более 10

- 1 Нажмите кнопку >10.  
Будет мигать индикация “-”, соответствующая числу цифр числа дорожек, записанных на МД.
- 2 Введите соответствующие цифры.  
Для ввода 0, нажимайте 10/0.

### Примеры:

- Для выбора дорожки номер 30 на МД, на котором записано 50 дорожек, нажмите кнопку >10, а затем 3 и 10/0.
- Для выбора дорожки номер 30 на МД, на котором записано 200 дорожек, нажмите кнопку >10, а затем 10/0, 3 и 10/0.

## Использование МД-дисплея

### Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или кнопку DISPLAY).

Индикация циклически изменяется следующим образом:

### Во время воспроизведения

Номер дорожки и истекшее время текущей дорожки → Номер дорожки и оставшееся время текущей дорожки → Оставшееся время всех записанных дорожек → Название дорожки<sup>1)</sup>

### К Вашему сведению

Для проверки названия дорожки во время воспроизведения (только если название дорожки записано), нажмите кнопку SCROLL на пульте дистанционного управления. Название дорожки появится на дисплее и начнет прокручиваться. Во время прокрутки названия дорожки нажмите кнопку еще раз для паузы прокрутки и снова для продолжения прокрутки.

### В режиме остановки

Общее количество дорожек и общее записанное время → Оставшееся время записи<sup>2)</sup> на МД (только записываемые МД) → Название диска<sup>1)</sup>

- 1) Индикация “No Name” появится, если диск или дорожка не имеет названия.
- 2) Время, отображаемое на дисплее, отличается в зависимости от установки REC MODE.



# Создание Вашей собственной программы

## – Программное воспроизведение

Можно выбрать дорожки, которые Вам нравятся, и указать последовательность их воспроизведения в программе, содержащей до 25 дорожек.

**1** Когда дека находится в режиме останова, нажимайте кнопку **PLAY MODE**, пока на дисплее не появится надпись “PGM”:

**2** Поверните регулятор **AMS** (или нажимайте последовательно **◀◀/▶▶**), пока не появится номер композиции, которую необходимо добавить в программу (или используйте номерные кнопки на пульте дистанционного управления для ввода номеров композиций напрямую), затем нажимайте кнопку **YES** или **PUSH ENTER**.

Появится индикация “Step X (X: количество введенных дорожек)” а затем общее время воспроизведения программы.

### Чтобы удалить последнюю введенную дорожку

Нажмите кнопку **CLEAR**, чтобы удалить номер дорожки.

### Для ввода номера дорожки больше 10

Используйте кнопку **>10**. Подробные сведения см. на этой странице.

**3** Повторите операцию **2** для ввода номеров остальных дорожек.

**4** Нажмите кнопку **▶**.

Начнется запрограммированное воспроизведение.

### Для останова программного воспроизведения

Нажмите кнопку **■**.

### Чтобы узнать общее количество композиций в программе

Когда дека находится в режиме останова и горит индикация “PGM”, несколько раз нажмите кнопку **LEVEL/DISPLAY/CHAR**.

### Чтобы проверить содержание программы во время программного воспроизведения

Поверните регулятор **AMS** (нажимайте кнопку **◀◀/▶▶**).

### Чтобы добавить дорожку в конец программы

Выполните указанные выше действия в пункте 2, когда дека находится в режиме останова.

### Чтобы удалить все дорожки из программы

Нажимайте кнопку **CLEAR**, пока не исчезнут все номера дорожек.

### Чтобы остановить программное воспроизведение

Нажимайте последовательно кнопку **PLAY MODE** до отключения “PGM”:

### Программа сохраняется даже после окончания или останова программного воспроизведения

Нажмите кнопку **▶**, чтобы еще раз воспроизвести программу.

### Примечания

- Если извлечь мини-диск, программа будет утеряна.
- Если продолжительность программы превышает 1000 минут, на дисплее отображается индикация “- - - m - - s”.
- При попытке запрограммировать 26-ю дорожку на дисплее появляется надпись “Step Full!”.

## Перед выполнением монтажа

Вы можете выполнять монтаж МД, только если:

- МД является записываемым.
- Режимом воспроизведения МД является нормальное воспроизведение.

## Для отмены последней операции монтажа

Для отмены последней операции монтажа и восстановления содержимого МД в состоянии перед выполнением монтажа используйте функцию отмены.


## Для выхода во время выполнения монтажа

Нажмите кнопку MENU/NO или ■.

## Если на дисплее отображается надпись “Tr Protected”

С помощью этой деки нельзя выполнить операции редактирования на защищенных дорожках (дорожки, которые взяты с компьютера, подключенного с помощью кабеля USB, с помощью функции Net MD и т.д.), кроме операций “Перенос записанных дорожек” (стр. 21) и “Указание имени дорожки или мини-диска” (стр. 21).

## После выполнения монтажа

Нажмите кнопку EJECT  для извлечения МД или нажмите кнопку I/⏻ для выключения деки.

Начнет мигать индикация “ТОС” или “ТОС Writing”. Произойдет обновление ТОС, и запись будет завершена.

## Перед отсоединением сетевого шнура переменного тока

Монтаж МД завершится, когда будет обновлено оглавление (ТОС) МД. Данные ТОС обновляются при извлечении МД или при нажатии кнопки I/⏻ для выключения деки. Не отсоединяйте сетевой шнур переменного тока перед обновлением данных ТОС (пока высвечивается индикация “ТОС”) или во время обновления данных ТОС (пока мигает индикация “ТОС Writing”) для обеспечения завершения монтажа.

# Стирание записей

## — Функция стирания

МД-дека позволяет Вам быстро и легко стирать ненужные дорожки. Имеется три опции для стирания записей:

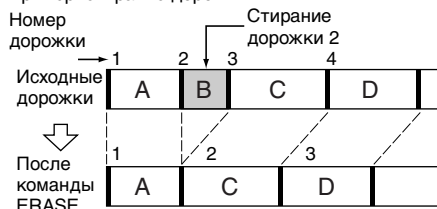
- Стирание одиночной дорожки (Функция стирания дорожки)
- Стирание всех дорожек (Функция полного стирания)
- Стирание участка дорожки (Функция стирания A-B)

## Стирание одиночной дорожки

### — Функция стирания дорожки

Вы можете стереть дорожку просто путем выбора ее номера. Если Вы сотрете дорожку, общее число дорожек на МД уменьшится на одну, и все дорожки, следующие за стертой, будут перенумерованы.

Пример: стирание дорожки 2.



## 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

## 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Tr Erase?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Дека начнет воспроизведение дорожки, обозначенной номером на дисплее.

## 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶), пока не появится номер дорожки, которую Вы хотите стереть.

**4** Нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Появится индикация “Complete!”. Начнется воспроизведение дорожки, следующей за стертой. Если стертая дорожка была последней на МД, начнется воспроизведение дорожки, предшествующей стертой.

**Стирание всех дорожек**

– **Функция полного стирания**

Выполните приведенную ниже процедуру для стирания всех дорожек, названий дорожек и названия диска за один раз.

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “All Erase?”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

На дисплее появится индикация “All Erase??”.

**3** Нажмите кнопку PUSH ENTER или YES.

Появится индикация “Complete!”.

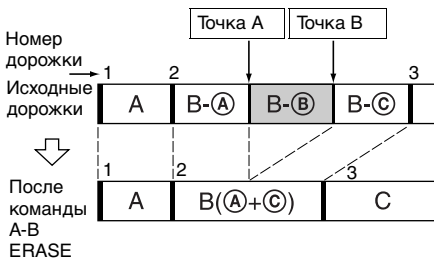
**Стирание участка дорожки**

– **Функция стирания A-B**

Вы можете легко указать участок в пределах дорожки и стереть этот участок. Вы можете перемещать нужный участок по кадрам<sup>1)</sup>, по минутным или секундным интервалам.

1) 1 кадр составляет 1/86 секунды.

Пример: стирание участка дорожки 2.



**2** Поверните AMS (или нажимайте последовательно ◀◀/▶▶) до появления индикации “A-B Erase?”; затем нажмите PUSH ENTER или YES. Начнется воспроизведение.

**3** Поверните AMS (или нажимайте последовательно ◀◀/▶▶) до появления номера композиции, содержащей сегмент, который необходимо удалить.

**4** Одновременно прослушивая звучание, нажмите PUSH ENTER или YES в начальной точке сегмента, который необходимо удалить - (точка A).

Индикации “-Rehearsal-” и “Point A ok?” будут чередоваться на дисплее, а на деке неоднократно будут воспроизводиться несколько секунд композиции перед точкой A.

**5** Нажмите PUSH ENTER или YES снова, если точка A верна.

На дисплее появляется “Point B set”; и начнется воспроизведение для установки конечной точки сегмента, который необходимо удалить - (точка B).

Если точка A неверна, подстройте точку A, поворачивая AMS (или нажимая последовательно ◀◀/▶▶) и одновременно прослушивая звучание, а затем нажмите PUSH ENTER или YES, когда определите нужную начальную точку. Можно перемещать точку с интервалом в 1 кадр<sup>2)</sup> (1 кадр = 1/86 секунды).

**6** Продолжите воспроизведение композиции или нажмите ▶▶ для определения конечной точки сегмента, который необходимо удалить - (точка B), затем нажмите AMS или YES.

“A-B Ers” и “Point B ok?” будут чередоваться на дисплее, и неоднократно будут воспроизводиться несколько секунд композиции перед точкой A и после точки B.

продолжение следует

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

## Стирание записей (продолжение)

**7** Нажмите **PUSH ENTER** или **YES** снова, если точка В верна.

На дисплее на несколько секунд появится индикация “Complete!?” а затем сегмент между точкой А и точкой В будет удален.

Если точка В неверна, подстройте точку В, поворачивая **AMS** (или нажимая последовательно **◀◀/▶▶**) и одновременно прослушивая звучание, а затем нажмите **PUSH ENTER** или **YES**, когда определите нужную конечную точку. Можно перемещать точку с интервалом в 1 кадр<sup>2</sup>) (1 кадр = 1/86 секунды).

2) В композиции, записанной в режиме Моно или режиме LP2 Стерео, можно перемещать точку с интервалом в 2 кадра, а в композиции, записанной в режиме LP4 Стерео, можно перемещать точку с интервалом в 4 кадра.

### К Вашему сведению

В шаге 5 и 7, если необходимо переместить точку А или точку В на определенное количество секунд или минут, нажимайте последовательно **◀◀/▶▶**. Единицу измерения, на которую продвигается счетчик, можно изменять, поворачивая **AMS** (или последовательно нажимая **◀◀/▶▶**).

### Примечание

Если на дисплее появится индикация “Impossible.” Вы не сможете удалить участок дорожки. Это происходит после многократного выполнения монтажа одной и той же дорожки.

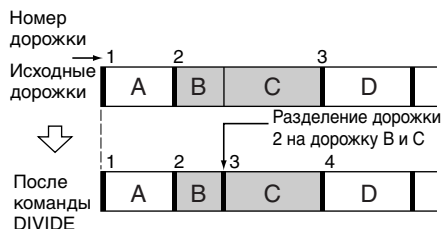
Это техническое ограничение системы МД, а не механическая ошибка.

## Разделение записанных дорожек

### — Функция разделения

Вы можете использовать эту функцию для разметки номеров дорожек после выполнения записи. Общее число дорожек увеличится на одну, и все дорожки, следующие за разделенной, будут перенумерованы.

Пример: Разделение дорожки 2 на две дорожки.



### Разделение дорожки после выбора дорожки

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку **MENU/NO**.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”

**2** Поверните **AMS** (или нажимайте последовательно **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Divide?”, затем нажмите **PUSH ENTER** или **YES**.

Начнется воспроизведение.

**3** Поверните **AMS** (или нажимайте последовательно **◀◀/▶▶**) до появления номера композиции, которую необходимо разбить.

**4** Одновременно прослушивая звучание, нажмите **PUSH ENTER** или **YES** в точке разбивки.

На дисплее появится индикация “-Rehearsal-”, а на деке неоднократно будут воспроизводиться несколько секунд композиции перед точкой разбивки.

## 5 Нажмите PUSH ENTER или YES снова, если точка разбивки верна.

На дисплее появится индикация “Complete!”, и на деке начнется воспроизведение заново созданной композиции. Имейте в виду, что у новой композиции нет названия. Если точка разбивки неверна, подстройте точку, поворачивая AMS (или нажимая последовательно ◀◀/▶▶) и одновременно прослушивая звучание, а затем нажмите PUSH ENTER или YES, когда определите нужную точку разбивки. Можно перемещать точку с интервалом в 1 кадр<sup>1)</sup> (1 кадр = 1/86 секунды).

- 1) В композиции, записанной в режиме Моно или режиме LP2 Стере, можно перемещать точку с интервалом в 2 кадра, а в композиции, записанной в режиме LP4 Стере, можно перемещать точку с интервалом в 4 кадра.

### К Вашему сведению

В шаге 5, если необходимо переместить точку разбивки на определенное количество секунд или минут, нажимайте последовательно ◀◀/▶▶. Единицу измерения, на которую продвигается счетчик, можно изменять, поворачивая AMS (или последовательно нажимая ◀◀/▶▶).

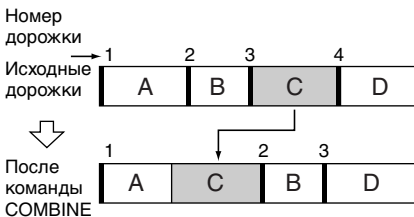
## Объединение записанных дорожек

### – Функция объединения

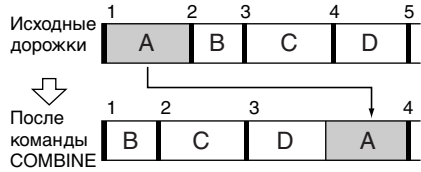
Вы можете использовать эту функцию для объединения 2 дорожек в одну дорожку. Общее число дорожек уменьшится на одну, и все дорожки, следующие за объединенной, будут перенумерованы.

Вы можете также использовать эту функцию для стирания ненужных номеров дорожек.

Пример: Объединение дорожки 3 путем включения ее в дорожку 1.



Пример: Объединение дорожки 1 путем включения ее в дорожку 4.



### 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

### 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Combine?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

### 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления номера первой дорожки из двух, подлежащих объединению, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Появится индикация для выбора второй дорожки, и дека будет повторно воспроизводить часть, начиная с точки объединения (конец первой дорожки и начало второй, следующей за ней дорожки).

### 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления номера второй дорожки из двух, подлежащих объединению, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Появится индикация “Complete!”, и дека начнет воспроизведение объединенной дорожки.

### Примечания

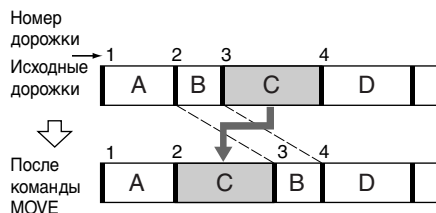
- Дорожки, записанные в различных режимах записи (стереофонический, MONO, LP2 или LP4) не могут быть объединены.
- Если обе из объединяемых дорожек имеют название, то название второй стирается.
- Если на дисплее появится индикация “Impossible”, дорожки не могут быть объединены, поскольку выполнена попытка повторного монтажа дорожки(ек). Это техническое ограничение системы МД, а не механическая ошибка.

## Перемещение записанных дорожек

### — Функция перемещения

Вы можете использовать эту функцию для изменения последовательности расположения любой дорожки на диске. При перемещении дорожек дорожки автоматически перенумеровываются.

Пример: Перемещение дорожки 3 в позицию 2.



**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow/\rightarrow$ ) до появления индикации “Move?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

**3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow/\rightarrow$ ) до появления номера дорожки, подлежащей перемещению, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

**4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow/\rightarrow$ ) до появления новой позиции дорожки, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Появится индикация “Complete!”, и дека начнет воспроизведение перемещенной дорожки.

## Присваивает название дорожке или МД

### — Функция присвоения названия

Вы можете ввести название как для записанного МД, так и для отдельных дорожек. Названия могут состоять из букв верхнего и нижнего регистров, цифр и символов. Для всех названий на МД может быть сохранено около 1 700 символов.

## Присваивание названия дорожке или МД с использованием регуляторов на деке

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения, паузы воспроизведения или записи, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор AMS до появления индикации “Nm In?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Пока дека находится в режиме записи, на дисплее появится мигающий курсор, и Вы можете ввести название для записываемой дорожки. В этом случае перейдите к действию пункта 4.

**3** Поворачивайте регулятор AMS, пока не начнет мигать номер дорожки (при введении названия дорожки) или индикация “Disc” (при введении названия МД), а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Появится мигающий курсор. Дека начнет воспроизведение, и Вы сможете присвоить дорожке название, контролируя звук.

**4** Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR, пока не выберите тип символа.

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:

⋮ (Пробел) → A (Верхний регистр) → a (Нижний регистр) → 0 (Цифры) → ’ (Символы)

**Для ввода пробела**

Нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  во время мигания курсора. Вы не сможете в качестве первого символа ввести пробел.

**5** Поворачивайте регулятор AMS для выбора символа.

Начнет мигать выбранный символ.

**Для ввода символа**

Вы можете использовать в названиях следующие символы:

’ - / , . ( ) : ! ? & + < > \_ = ” ; # \$ % @ \* ^

**Для замены выбранного символа**

Повторите действия пунктов 4 и 5.

**6** Нажмите кнопку PUSH ENTER.

Выбранный символ введется и будет непрерывно высвечиваться. Курсор сдвинется вправо, будет мигать и ожидать ввода следующего символа.

**7** Повторите действия пунктов с 4 по 6 для ввода остальных символов названия.

**Для замены символа**

Нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать изменяемый символ, а затем повторите действия пунктов с 4 по 6.

**Для стирания символа**

Нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать стираемый символ, а затем нажмите кнопку CLEAR.

**8** Нажмите кнопку YES.

На дисплее появится полное название, а после него появится индикация “Complete!”

**Присваивание названия дорожке или МД с помощью пульта дистанционного управления**

**1** Нажмите кнопку NAME EDIT/SELECT в зависимости от того, чему Вы хотите присвоить название:

Для присвоения названия	Нажмите, пока
Дорожке	Отображается номер дорожки
МД	Дека остановлена с отображением на дисплее общего количества дорожек

На дисплее появится мигающий курсор.

**2** Нажимайте повторно кнопку NAME EDIT/SELECT, пока не выберите тип символа.

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:

“Selected AB” (Символы верхнего регистра или символы<sup>1)</sup>) → “Selected ab” (Символы нижнего регистра или символы<sup>1)</sup>) → “Selected 12” (Цифры)

1) Только символы ‘ - / . ( ) : ! ? могут быть выбраны.

**3** Введите символ с помощью кнопок букв/цифр.

**Если Вы выбрали символы верхнего регистра или символы нижнего регистра**

**1** Нажимайте повторно соответствующую кнопку буквы/цифры, пока не начнет мигать вводимый символ. Или нажмите кнопку один раз и нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶.

Для выбора символов нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать индикация “A”.

**2** Нажмите кнопку ▶▶.

Мигающий символ введется и будет непрерывно высвечиваться, а курсор сдвинется вправо.

**Если Вы выбрали цифры**

Нажмите соответствующую цифровую кнопку. Цифра введется, а курсор сдвинется вправо.

**4** Повторите действия пунктов 2 и 3 для ввода оставшихся символов названия.

**Для замены символа**

Нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать вводимый символ, нажмите кнопку CLEAR для стирания символа, а затем повторите действия пунктов 2 и 3.

**5** Нажмите кнопку YES.

На дисплее появится полное название, а после него появится индикация “Complete!”

**Переименование дорожки или МД**

**1** Нажмите кнопку NAME EDIT/SELECT на пульте дистанционного управления в зависимости от того, чему Вы хотите повторно присвоить название:

Для переименования	Нажмите, пока
Дорожке	Отображается номер дорожки
МД	Дека остановлена с отображением на дисплее общего количества дорожек

На дисплее появится название дорожки или диска.

## Присваивает название дорожке или МД (продолжение)

- 2 Нажимайте кнопку CLEAR, пока выбранное название не будет полностью стерто.
- 3 Выполните действия пунктов с 4 по 7 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с использованием регуляторов на деке” на стр. 22 или действия пунктов с 2 по 4 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с помощью пульта дистанционного управления” на стр. 23.
- 4 Нажмите кнопку YES.  
На дисплее появится полное название, а после него появится индикация “Complete!”.

## Стирание названия дорожки или диска

Используйте данную функцию для стирания названия дорожки или диска.

- 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения, паузы воспроизведения или записи, нажмите кнопку MENU/NO.  
На дисплее появится индикация “Edit Menu”.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ) до появления индикации “Nm Erase?”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ), пока не начнет мигать номер дорожки (при стирании названия дорожки) или индикация “Disc” (при стирании названия диска), а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.  
Появится индикация “Complete!”.

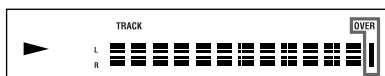
## Изменение уровня записи после выполнения записи

### — S.F EDIT

Вы можете изменить уровень громкости записанных дорожек с помощью монтажа с S.F (масштабным коэффициентом). Исходная дорожка перезаписывается с новым уровнем записи. При изменении уровня записи Вы можете выбрать нарастающую запись для постепенного увеличения уровня сигнала в начале записи, или затухающую запись для постепенного уменьшения уровня сигнала в конце записи.

### Изменение общего уровня записи

- 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.  
На дисплее появится индикация “Edit Menu”.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ) до появления индикации “S.F Edit?”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ) до появления индикации “Tr Level?”; а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ), пока не появится номер дорожки, уровень записи которой Вы хотите изменить, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 5 При контролировании звука поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ) для изменения уровня записи, не допуская появления индикатора “OVER” на счетчиках уровня пика.



Избегайте появления данных индикаторов

- 6 Нажмите кнопку PUSH ENTER или YES.  
На дисплее появится индикация “(S.F) Edit OK?”.



## 7 Нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES еще раз.

Дека начнет запись поверх существующей дорожки. Во время записи дорожки появится индикация “S.F Edit(:) \*\* %”. В случае записи поверх дорожки необходимый временной интервал приблизительно равен или больше времени воспроизведения дорожки. При завершении записи появится индикация “Complete!”.

## Нарастающая и затухающая запись

### 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

### 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку |◀◀/▶▶|) до появления индикации “S.F Edit?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

### 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку |◀◀/▶▶|) до появления индикации “Fade In?” или “Fade Out?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

### 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку |◀◀/▶▶|), пока не появится номер дорожки, уровень записи которой Вы хотите изменить, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

На дисплее появится индикация “Time 5.0s”.

### 5 При контроле звука поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку |◀◀/▶▶|) для изменения времени нарастающей или затухающей записи.

Дека будет воспроизводить участок, который был перезаписан с использованием нарастающей или затухающей записи.

Вы можете устанавливать в качестве времени любое значение между 1 секундой и 15 секундами, с шагом в 0,1 секунды. Вы не сможете установить время, превышающее длину дорожки.

### 6 Нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

На дисплее появится индикация “(S.F) Edit OK?”.

## 7 Нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES еще раз.

Дека начнет запись поверх существующей дорожки. Во время записи дорожки появится индикация “S.F Edit(:) \*\* %”. При завершении записи появится индикация “Complete!”.

## Для отмены операции

Нажмите кнопку MENU/NO или ■ в пунктах с 1 по 6. Если Вы нажмете регулятор PUSH ENTER или кнопку YES в пункте 7 и запись начнется, Вы не сможете прервать эту операцию.

## Примечания

- Не отсоединяйте сетевой шнур переменного тока и не передвигайте деку, когда выполняется запись. Это может повредить записываемые данные и не позволит выполнить запись надлежащим образом.
- Вы не сможете изменить уровень записи дорожки, записанной в стереофоническом режиме LP2 или LP4.
- Не используйте поврежденный или загрязненный МД. Это может помешать записать данные надлежащим образом.
- Постоянное изменение уровня записи приводит к ухудшению качества звучания.
- После изменения уровня записи его не удастся вернуть в точности к своему первоначальному уровню, даже если попытаться это сделать.
- Уровень записи не может быть изменен, пока активирован таймер.
- Вы не можете отменить с помощью функции отмены никакую операцию монтажа с S.F (масштабным коэффициентом).

## Отмена последнего монтажа

### — UNDO

Вы можете отменить операцию последнего монтажа и восстановить его содержимое МД до состояния, которое было перед операцией. Отметьте, впрочем, что Вы не можете отменить операцию монтажа, если Вы выполните любую из следующих операций после монтажа:

- Начнете запись.
- Нажмете кнопку MUSIC SYNC на пульте дистанционного управления.
- Измените уровень записанного сигнала после записи (монтаж S.F (с масштабным коэффициентом)).
- Выключите деку или извлечете МД.
- Отсоедините сетевой шнур переменного тока.

**Отмена последнего монтажа  
(продолжение)**

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Undo?”

Индикация “Undo?” не появится, если не был выполнен монтаж.

**3** Нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

В зависимости от последней операции монтажа появится одно из следующих сообщений.

**4** Нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Появится индикация “Complete!”

**Нарастание и  
затухание сигнала**

Нарастающая запись постепенно увеличивает уровень сигнала в начале записи. Затухающая запись постепенно уменьшает уровень сигнала в конце записи.

**Нарастающая запись**

**Во время паузы записи нажмите кнопку FADER на пульте дистанционного управления.**

На дисплее начнет мигать индикация “◀”, и дека выполнит нарастающую запись в течение пяти секунд (заводская установка), пока счетчик не достигнет значения “0.0s”.

**Затухающая запись**

**Во время записи нажмите кнопку FADER на пульте дистанционного управления.**

На дисплее начнет мигать индикация “▶”, и дека выполнит затухающую запись в течение пяти секунд (заводская установка), пока счетчик не достигнет значения “0.0s”, а затем дека перейдет в режим паузы.

**К Вашему сведению**

Выполните следующие действия для указания продолжительности нарастания или затухания сигнала при записи.

- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Для изменения продолжительности	Выберите
Нарастающего записи	Fin
Затухающего записи	Fout

- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀▶) для выбора продолжительности, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Продолжительность как нарастания, так и затухания может устанавливаться с шагом в 0,1 секунды.

- 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

## Засыпание под музыку

### – Таймер сна

Вы можете настроить деку, чтобы она автоматически выключалась после указанного промежутка времени.

- 1 Пока дека остановлена или выполняет воспроизведение, нажмите кнопку MENU/NO.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀▶) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀▶) до появления индикации “Sleep Off”, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.
- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀▶) для выбора установки, а затем нажмите регулятор PUSH ENTER или кнопку YES.

Для	Выберите
Включения таймера сна	Sleep On <sup>1)</sup>
Выключения таймера сна	Sleep Off (заводская установка)

- 1) Дека модели дека автоматически выключается спустя 60 минут.

- 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

### К Вашему сведению

Вы можете проверить оставшееся время. Если Вы включите таймер сна, при выборе в меню установок опции “Sleep” на дисплее будет высвечиваться оставшееся время.

## Меры предосторожности

### О мерах безопасности

- В случае попадания в корпус твердых предметов или жидкости, следует отсоединить деку от сети и проверить ее у квалифицированного специалиста перед дальнейшей эксплуатацией.
- Внимание – Оптическая оснастка, используемая в данном издании, увеличивает опасность поражения глаз.

### Об источниках питания

- Перед эксплуатацией деки проверьте, чтобы рабочее напряжение деки соответствовало Вашему местному источнику электропитания. Рабочее напряжение указано на фирменной табличке с задней стороны деки.
- Аппарат не отсоединяется от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен с стеной розетке, даже если сам аппарат и выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать деку длительный период времени, не забудьте отсоединить деку от стеной розетки. Для отсоединения сетевого шнура переменного тока следует захватить сам штекер; никогда не тяните за шнур.
- Сетевой шнур переменного тока следует заменять только в мастерской квалифицированного обслуживания.

### О конденсации влаги в деке

Если дека принесена непосредственно из холодного места в теплое или находится в очень сырой комнате, на линзах внутри деки может образоваться влага. Если это произойдет, дека может не работать надлежащим образом. В этом случае, следует вынуть МД и оставить деку включенной на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

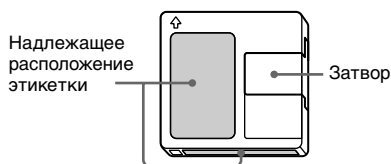
### О чистке

Периодически чистите корпус, панель и регуляторы с помощью мягкой ткани, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте никакие типы наждачной бумаги, абразивного порошка или растворителей, таких как спирт или бензин.

Если у Вас есть вопросы или проблемы относительно Вашей деки, пожалуйста, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

## Примечание относительно МД

- Не прикасайтесь непосредственно к внутреннему диску. Прикладывание силы при открытии затвора может повредить внутренний диск.
- Следите за тем, чтобы прилагаемые к МД этикетки были наклеены в соответствующих местах. Форма этикеток может отличаться в зависимости от марки МД.



### Где хранить МД

Не размещайте кассету в местах, подверженных сильному воздействию прямого солнечного света или очень высокой температуры и влажности.

### Регулярный уход за аппаратом

Протирайте пыль и осколки на поверхности кассеты с помощью сухой ткани.

## Ограничения системы

Система записи в Вашей деке принципиально отличается от тех, которые используются в кассетах и деках для цифровой звукозаписи, и характеризуется приведенными ниже ограничениями. Однако, следует заметить, что эти ограничения вызваны в силу внутренних свойств системы записи МД, а не по механическим причинам.

### На дисплее появляется индикация “Disc Full” даже до того, как МД достиг максимального времени записи

Если на МД записано 255 дорожек, индикация “Disc Full” будет появляться независимо от общего времени записи. На МД не может быть записано более 255 дорожек. Для продолжения записи сотрите ненужные дорожки или используйте другой, доступный для записи МД.

**Индикация “Disc Full” появляется до того, как достигнуто максимальное количество дорожек**

Колебания уровня записи в пределах дорожек иногда интерпретируются как интервалы между дорожками, что увеличивает отсчет количества дорожек и приводит к появлению индикации “Disc Full”.

### Оставшееся время записи не увеличивается даже после стирания большого количества коротких дорожек

Дорожки продолжительностью менее 12 секунд<sup>1)</sup> не входят в расчет, и поэтому их стирание не приводит к увеличению времени записи.

- 1) Во время стереофонической записи.  
В режиме MONO или LP2: около 24 секунд  
В режиме LP4: около 48 секунд

### Некоторые дорожки не могут объединяться с другими

После монтажа дорожки могут не объединяться.

### Общее время записи и оставшееся время на МД могут в сумме не составить максимальное время записи

Запись выполняется с минимальными фрагментами продолжительностью 2 секунды<sup>1)</sup> каждый, независимо от объема материала. Поэтому записанное содержание может быть короче, чем максимальное время записи. Со временем возможно также уменьшение рабочей области диска за счет царапин.

- 1) Во время стереофонической записи.  
В режиме MONO или LP2: около 4 секунд  
В режиме LP4: около 8 секунд

### На дорожках, созданных с помощью монтажа, наблюдается пропадание звука во время поиска точки при контроле звука.

### Номера дорожек размечаются неправильно

Неправильное обозначение или разметка номеров дорожек может произойти при разделении дорожек КД на несколько меньших дорожек во время цифровой записи. Также, если во время записи включена функция автоматической разметки дорожек, то номера дорожек могут быть не размечены как в оригинале, в зависимости от источника программ.

**Правильное время записи/ воспроизведения может не отображаться во время воспроизведения МД, записанных в монофоническом режиме.**

## Руководство по системе управления серийным копированием

Цифровые аудиокомпоненты, такие как КД, МД, и ленты для цифровой звукозаписи позволяют легко создавать высококачественные копии музыкальных записей с помощью обработки музыки как цифрового сигнала.

Для защиты авторских музыкальных источников данная дека использует систему управления серийным копированием, которая позволяет Вам сделать только одну копию с цифрового источника через цифровые соединения.

### Вы можете делать только копии первого поколения<sup>1)</sup> через цифровые соединения.

Примеры приведены ниже:

- Вы можете сделать копию цифрового звука с коммерческого продукта (к примеру, КД или МД), но Вы не можете сделать вторую копию с копии первого поколения.
  - Вы можете сделать копию цифрового сигнала с аналогового звука, записанного цифровым методом (например, аналоговая запись или музыкальная кассета) или с программы спутникового вещания, но Вы не можете сделать вторую копию с копии первого поколения.
- 1) Копия первого поколения означает первую запись цифрового аудиоисточника через цифровой входной разъем дека. К примеру, если Вы выполняете запись с КД-проигрывателя, подключенного к DIGITAL IN разьему, данная копия является копией первого поколения.

#### Примечание

Ограничения системы управления серийным копированием не применяются, когда Вы производите запись с помощью аналоговых соединений.

## Отыскание неисправностей

Если у Вас возникнут следующие трудности при эксплуатации дека, воспользуйтесь данным руководством по отысканию неисправностей для устранения проблем. Если какая-либо проблема не устраняется, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

---

#### Дека не работает или работает плохо.

МД, возможно, загрязнен или поврежден. Замените МД.

---

#### Дека не выполняет воспроизведение.

- Внутри дека образовалась влага. Выньте МД и оставьте деку в теплом месте на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.
  - Дека не включена. Нажмите кнопку I/⏻ для включения дека.
  - Возможно, дека подсоединена к усилителю неправильно. Проверьте подсоединение (стр. 6).
  - МД вставлен в неправильном положении. Вставьте МД в отсек для дисков этикеткой вверх и стрелкой, направленной в сторону отсека (стр. 15).
  - Возможно, на МД нет записи. Замените этот диск на другой диск с записью.
- 

#### Звук имеет много статических помех.

Сильное магнитное поле от телевизора или подобного аппарата мешает функционированию. Переместите деку подальше от источника сильного магнитного поля.

---

#### Дека не выполняет запись.

- Дека не подсоединена надлежащим образом к программному источнику. Проверьте подсоединение (стр. 6).
  - Выберите надлежащий программный источник с помощью переключателя INPUT.
  - Уровень записи не отрегулирован надлежащим образом. Отрегулируйте уровень записи (стр. 12).
  - Вставлен оригинальный МД. Замените его на МД, доступный для записи.
  - На МД осталось недостаточно времени для записи. Замените его на другой, доступный для записи, МД с меньшим количеством записанных дорожек, или сотрите ненужные дорожки (стр. 18).
  - Произошло прерывание питания или же сетевой шнур переменного тока отсоединился во время записи. Данные, записанные на этом месте, могут быть утеряны. Повторите процедуру записи.
- 

#### Дека не выполняет синхронную запись с КД-проигрывателя или видео КД-проигрывателя.

Пуль дистанционного управления, прилагаемый к МД-деке, установлен неправильно. Переустановите пульт дистанционного управления.

---

#### На дисплее попеременно появляется сообщение и трех- или пятизначный буквенно-цифровой код.

Включена функция самодиагностики (стр. 30).

---

#### Примечание

Если дека не работает надлежащим образом даже после принятия надлежащих мер, выключите деку, затем выньте и снова вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку.

## Функция самодиагностики

Функция самодиагностики деки автоматически проверяет состояние МД-деки в случае, если произойдет ошибка, после чего на дисплее будет отображаться трех- или пятизначный код и сообщение об ошибке. Если код и сообщение попеременно чередуются, отыщите их в следующей таблице и примите указанные надлежащие меры. Если проблема не устраняется, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

### C11/Protected

- ➔ Выньте МД и закройте паз предохранения от записи (стр. 9).

### C12/Cannot Copy

- Вы попытались выполнить запись КД, формат которого не поддерживается подсоединенным к деке внешним устройством, таким, как CD-ROM или видео КД.
  - ➔ Извлеките диск и вставьте аудио компакт-диск.

### C13/REC Error

- ➔ Установите деку на устойчивой поверхности и повторите процедуру записи.
- Загрязненный МД загрязнен (с грязными пятнами, отпечатками пальцев и т.п.), поцарапан или нестандартный по качеству.
  - ➔ Замените диск и повторите процедуру записи.

### C13/Read Error

- ➔ Выньте МД и вставьте его снова.

### C14/TOC Error

- ➔ Вставьте другой диск.
- ➔ Если возможно, сотрите все дорожки на МД (стр. 19).

### C41/Cannot Copy

- Источником звука является копия серийно выпускаемого музыкального программного обеспечения, или же Вы попытались выполнить запись на CD-R (записываемый КД).
  - ➔ Система управления серийным копированием блокирует выполнение цифровой копии (стр. 29). Вы не сможете выполнить запись на CD-R.

### C71/Din Unlock

- Случайное появление данного сообщения вызывается записываемым цифровым сигналом. Это не повлияет на запись.
- При записи с цифрового компонента, подсоединенного к разъему DIGITAL IN, был отсоединен цифровой соединительный кабель или был выключен цифровой компонент.
  - ➔ Подсоедините кабель или включите снова цифровой компонент.

### E0001/MEMORY NG

- Произошла ошибка во внутренних данных, которые необходимы для функционирования деки.
  - ➔ Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

### E0101/LASER NG

- Произошел сбой работы оптического датчика.
  - ➔ Оптический датчик может быть поврежден. Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

### E0201/LOADING NG

- Проблема с загрузкой.
  - ➔ Загрузка может быть невозможна. Обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

## Сообщения на дисплее

В следующей таблице приведено объяснение разных сообщений, которые появляются на дисплее. Сообщения также отображаются функцией самодиагностики деки (стр. 30).

### Auto Cut

Включена функция автоматического прерывания (стр. 11).

### Blank Disc

Вставлен новый (чистый) или стертый МД.

### Cannot Copy

Произведена попытка выполнить вторую копию с перезаписанного цифровым способом МД (стр. 29).

### Cannot Edit

Была предпринята попытка выполнить монтаж МД во время программного или произвольного воспроизведения или изменить уровень записи МД, записанного в стереофоническом режиме LP2 или LP4.

---

**Disc Full**

МД переполнен (стр. 28).

---

**Impossible**

Дека не может выполнять операции записи или монтажа (стр. 9 и 21).

---

**Incomplete!**

Монтаж с S.F (масштабным коэффициентом) (изменение уровня записи после выполнения записи, нарастание сигнала, затухание сигнала) не был выполнен надлежащим образом, потому что дека была передвинута в то время, когда выполнялась запись или же МД поврежден или грязный.

---

**Initialize (мигание)**

Установки меню утеряны.  
Или же содержание, записанное с помощью таймера, исчезло со временем, и не сохранено на диске, или же функция программного воспроизведения не может быть приведена в активное состояние, поскольку программа исчезла со временем.  
(Сообщение будет мигать около четырех секунд после включения дека путем нажатия кнопки I/⏏)

---

**Name Full!**

Емкость памяти для присвоения названий МД достигла своего предела (около 1 700 знаков).

---

**No Change**

При попытке изменить уровень записи после выполнения записи Вы нажали регулятор PUSH ENTER или кнопку YES, не изменив уровень записи фактически, так что никакого изменения выполнено не было.

---

**No Disc**

В деке нет МД.

---

**No Name**

Не присвоено название дорожке или диску.

---

**Premastered**

Была предпринята попытка выполнить запись или монтаж на оригинальном МД.

---

**StepFull!**

Программа содержит максимальное количество дорожек. Вы не можете добавить больше дорожек.

---

**S.F Edit!**

Вы попытались выполнить постороннюю операцию, находясь в режиме монтажа с S.F (масштабным коэффициентом) (изменение уровня записи после выполнения записи, нарастание сигнала, затухание сигнала).  
Находясь в режиме монтажа с S.F (масштабным коэффициентом), Вы не можете выполнять никаких других операций.

---

**Tr Protected**

Предпринята попытка удаления защищенной дорожки.

---

**(S.F) Edit NOW**

Вы нажали кнопку I/⏏, находясь в режиме монтажа с S.F (масштабным коэффициентом) (изменение уровня записи после выполнения записи, нарастание сигнала, затухание сигнала).  
Если Вы выключите дека, находясь в режиме монтажа с S.F (масштабным коэффициентом), любые сделанные Вами изменения не будут сохранены надлежащим образом. Перед выключением дека закончите выполнение изменений и выйдете из режима монтажа с S.F (масштабным коэффициентом). Если Вы случайно выключите дека во время выполнения изменений, пока на дисплее отображается сообщение, нажмите кнопку I/⏏.

---

**Smart Space**

Включена функция разумного интервала (стр. 11).

---

**TOC Reading**

Дека проверяет TOC (оглавление) на МД.

---

## Таблица меню установок

Пункт меню	Страница для справок
T.Mark	10
LS(T)	10
S.Space	11
P.Hold	12
Fin	26
F.out	26
Sleep	27
LPstamp	9

## Технические характеристики

Система	Цифровая аудиосистема мини-дисков
Диск	Мини-диск
Лазер	Полупроводниковый лазер ( $\lambda = 780$ нм) Продолжительность эмиссии: непрерывная
Выходная мощность лазера	МАКС. 44,6 мкВт <sup>1)</sup>
1) Данная выходная мощность представляет величину, измеренную на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм.	
Лазерный диод	Материал: GaAlAs
Обороты (CLV)	400 – 900 об/мин
Корректировка ошибок	ACIRC (Улучшенный перекрестный перемежающийся код Рида-Соломона)
Частота дискретизации	44,1 кГц
Кодирование	ATRAC (Адаптивное акустическое кодирование с преобразованием)/ATRAC 3
Система модуляции	EFM (модуляция восемь в четырнадцать)
Число каналов	2 стерео канала
Частотная характеристика	5 – 20 000 Гц $\pm$ 0,5 дБ во время воспроизведения
Отношение сигнал-шум	Более 96 дБ во время воспроизведения
Детонация звука	Ниже измеряемого предела

### Входы

ANALOG IN	Тип гнезда: фоногнездо Полное сопротивление: 47 кОм Номинальная потребляемая мощность: 500 мВт, среднеквадратическое значение Минимальная потребляемая мощность: 125 мВт, среднеквадратическое значение
-----------	--

### DIGITAL OPTICAL IN

Тип гнезда: гнездо с квадратным оптическим разъемом  
Полное сопротивление: 660 нм (оптическая длина волны)

### Выходы

#### ANALOG OUT

Тип гнезда: фоногнездо  
Номинальная потребляемая мощность: 2 Вт, среднеквадратическое значение (при 50 кОм)  
Полное сопротивление нагрузки: Более 10 кОм

### Общие

#### Требования к электропитанию

Европейская модель: 230 В переменного тока, частота 50/60 Гц

#### Потребляемая мощность

14 Вт (0,5 Вт в режиме ожидания)

#### Размеры (приблиз.)

430 × 95 × 285 мм (ш/в/г), включая выступающие части и регуляторы

#### Вес (приблиз.)

3,0 кг

### Прилагаемые принадлежности

Соединительные аудиошнуры (2)  
Оптический кабель (1)  
Пульт дистанционного управления (дистанционный) (1)  
Батарейки R6 (размер AA) (2)

Патенты США и других стран приобретены по лицензии фирмы Dolby Laboratories.  
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.